

## 平成 23 年度 英語学力テスト A 解説

- (13) help yourself 「自由に飲食する」の意。New Horizon 3 P.38 で見直しを。
- (16) How long ~? 「どれくらいの時間(期間)~」 New Horizon 3 p.13 で見直しを。
- (23) take 人 to 場所 「人を場所へ連れて行く」
- (24) 一本のワイン = a bottle of wine
- (25) never 「決して~しない」
- (26) この場合 say は「(新聞などに) 書いてある」の意。
- (32) この場合の It は「それは」と訳さない。New Horizon 3 p.41 で見直しを。
- (33) 空欄には接続詞が入るので while (～する間)。意味的に近い during に注意。
- (34) how to ~ 「～のやり方」。New Horizon 3 p.40 で見直しを。
- (35) I will show you her picture tomorrow.
- (36) My mother is not as old as my father.
- (37) Will you tell Tom to come to the library?
- (38) This is a picture that makes me happy.

### 8 日本語訳

誕生パーティーでは何を歌いますか。多くの人が「ハッピーバースデー・トゥー・ユー」を歌うでしょう。その曲は短くて簡単なので、みんな歌うことができます。その曲はアメリカで誕生しましたが、今では他の多くの国で好まれています。ハッピーバースデー・トゥー・ユーは世界で最も歌われている曲だと言われています。

「ハッピーバースデー」の歌の物語はアメリカで始まりました。1893年、パティ・ヒルとミルドレッド・ヒルの二人の姉妹が幼い子供達のために曲をつくりました。その曲のメロディーはハッピーバースデー・トゥー・ユーと同じでしたが、歌詞は異なっていました。パティとミルドレッドはその曲を「グッドモーニング・トゥー・オール」と名付けました。姉妹は子供達のための歌集の中でその曲を出版し、アメリカ中の学校で歌われるようになりました。先生や子供達は毎朝その曲を歌いました。

1905年パティはニューヨークの大規模な総合大学の先生になりました。ミルドレッドは音楽の勉強をして、さらに多くの曲を作りました。しかし彼女(ミルドレッド)は1916年に亡くなりました。その後1924年にロバート・コールマンという男性が「グッドモーニング・トゥー・オール」を再び出版しました。彼はその曲に「ハッピーバースデー・トゥー・ユー」という歌詞を付け加えました。その曲はラジオで頻繁に放送され、多くの人々がその曲を聴き、人気がとても高まりました。やがて、「ハッピーバースデー・トゥー・ユー」として知られるようになりました。

パティ・ヒルは腹を立てました。なぜなら、人々が彼女の了解を得ずに曲を使用したからです。1934年以降、「ハッピーバースデー・トゥー・ユー」を使用する際には彼女に対し使用料を支払うことになりました。パティはその曲から得たお金を、学校や子供達を支援するために使いました。

平成 23 年度 英語学力テスト A 解答

大問	小問	正解	配点	大問	小問	正解	配点	大問	小問	正解	配点	
1	(1)	4	各 2 20 点	4	(21)	3	各 2 12 点	7	(39)	2	各 3 12 点	
	(2)	2			(22)	4			(40)	1		
	(3)	4			(23)	3			(41)	4		
	(4)	2			(24)	4			(42)	3		
	(5)	3			(25)	2		8	(43)	1		
	(6)	3			(26)	2			(44)	2		
	(7)	1		各 2 12 点	5	(27)	1	各 3 12 点	(45)	1		
	(8)	1				(28)	3		(46)	1		
	(9)	2				(29)	2					
	(10)	2				(30)	2					
2	(11)	1	各 2 12 点		6	(31)	3	各 2 16 点				
	(12)	4				(32)	4					
	(13)	2				(33)	3					
	(14)	4				(34)	1					
	(15)	3			6	(35)	1	各 2 8 点				
	(16)	2				(36)	2					
3	(17)	1	各 2 8 点		(37)	3						
	(18)	1		(38)	3							
	(19)	4										
	(20)	2										